

**Nyob Kom Nyab Xeeb—Tsis Yog
Kom Hnov Qab Qhov Koj Ua!**

Koj yuav raug mob los sis tuag taus yog hais tias koj cia koj lub xov tooj ntawm tes ua rau koj hnov qab qhov koj ua thaum koj tsav tsheb.

Cov zauv ntawm kev tshawb fawb (statistics) tsis ntev los no qhia tias koj txoj hmoo uas yuav ua tsheb sib tsoo mas nws nce 400% thaum koj siv koj lub xov tooj ntawm tes.



**California Public
Utilities Commission**

**Telecommunications
Education and Assistance
in Multiple-Languages
(TEAM) Program**

www.cpuc.ca.gov/team-and-changes

cabteamandchanges@cpuc.ca.gov

If you are not able to resolve
your dispute with your service provider,
call the Consumer Affairs Branch
(800) 649-7570

**Nyob Kom Nyab Xeeb!
Tsis Txhob Siv Koj Lub Xov
Tooj Ntawm Tes Thaum Tsav
Tsheb**

**CALIFORNIA
PUBLIC
UTILITIES
COMMISSION**





Nws phom sij heev.

Nws yog ib qho phom sij los siv lub xov tooj ntawm tes thaum tsav tsheb

- Kev ntaus ntawv thaum tsav tsheb yuav ua rau koj xav qeeb npaum nkaum li muaj cawv nyob hauv cov ntshav (BAC) npaum li .08. Qhov no nws tib yam nkaus li ib tug neeg qaug cawv tsav tsheb!
- Kev ntaus ntawv ua rau koj tsis saib kev kwv yees li ntawm tsib seconds. Qhov no nws ntev txaus los khiav raws qhov ntev ntawm ib lub tshav ntaus football uas khiav ceev 55 mph. Feem ntau tsheb sib tsoo thaum muaj tsawg tshaj 3 seconds coj los xav.

Nyob Kom Nyab Xeeb! Tsis Txhob Siv Koj Lub Xov Tooj Ntawm Tes Thaum Tsav Tsheb

Nws yog ib qho txhaum cai

California txoj cai hais tias:

- Kev ntaus ntawv thaum tsav tsheb mas nws txhaum cai.
- Kev tham xov tooj ntawm tes thaum tsav tsheb mas nws yog ib qho txhaum cai rau cov neeg uas muaj 18 xyoo rov hauv. Cov laus yuav tham tau lawv lub xov tooj ntawm tes tiam sis tsis pub tuav lub xov tooj ntawm tes thaum tsav tsheb. Txhua tus yuav siv tau lub xov tooj ntawm tes los hu rau kev pab ceev. Txawm li ntawd los, nws yog ib lub tswv yim zoo uas yuav tau mus nres rau ib qho chaw nyab xeeb tso.
- Cov nqi nplua, rau kev siv lub xov tooj ntawm tes ntaus ntawv los yog tsis siv cov twj coj ntawm pob ntsej thaum tham xov tooj, tej zaum yuav pib li ntawm \$160 thiab yuav nce ntxiv yog tau pib (tickets) ntxiv.

Cov Zauv Ntawm Kev Tshawb Fawb (Statistics)

Pib siv txoj cai thiab qhov kev pab qhia kom ras txog thaum xyoo 2008. Txij li ntawd los, qhov tsheb sib tsoo nws tau txo tsawg zog lawm; tiam sis, tseem muaj neeg coob raug mob los sis tuag vim neeg tseem pheej siv lawv lub xov tooj ntawm tes thaum tsav tsheb.

Thaum lub sij hawm 2008 txog 2010, 53 tus neeg tsav tsheb hauv California tau tuag thaum lawv tseem tuav lawv lub xov tooj ntawm tes. Cov xov tooj ntawm tes mas tej zaum yuav yog ib qho ua rau muaj lwm cov kev tuag los ntawm kev tsav tsheb thiab, vim hais tias qhov ua rau kom tsis nco qab txog qhov koj ua thaum tsav tsheb yog kev siv lub xov tooj ntawm tes.

Hauv ib qho kev tshawb fawb txog 5,000 tus tub ntx-hais kawm ntawv qib siab hauv California tsis ntev los no, 18% hais tias lawv tau ua tsheb sib tsoo los ntawm qhov hnob qab txog qhov lawv ua thaum tsav tsheb. Ntawm cov ntawd, 22% yog vim ntaus ntawv, thiab 14% yog los ntawm qhov tham xov tooj ntawm tes.



Tsis Pom Kev Los Ntawm Qhov Tsis Tswm Xeeb

Cov kev tshawb fawb qhia tias kev tham xov tooj ntawm tes mas nws phom sij heev. Cov neeg tham xov tooj ntawm tes mas nws tsis pom kev los ntawm qhov tsis tshwm xeeb. Qhov ntawd yog thaum uas koj lub hlwb tsis pom seb dab tsi nyob kiag ntawm koj hauv ntej vim koj tseem tab kaum tham xov tooj.

Tsis txhob los ua ib tug zauv qhia. Tsis txhob cia lwm tus ua ib qho kev nco txog lawm xwb. Tua koj lub xov tooj thaum tsav tsheb.

Yog xav paub ntxiv, mus saib California Highway Patrol's lub website thiab California Office of Traffic Safety.

Rau cov kwv huam (stories) uas muaj tseeb hais txog kev siv xov tooj ntawm tes thiab kev tsav tsheb, mus saib ntawm <http://www.distracted.gov/content/faces/index.html>.